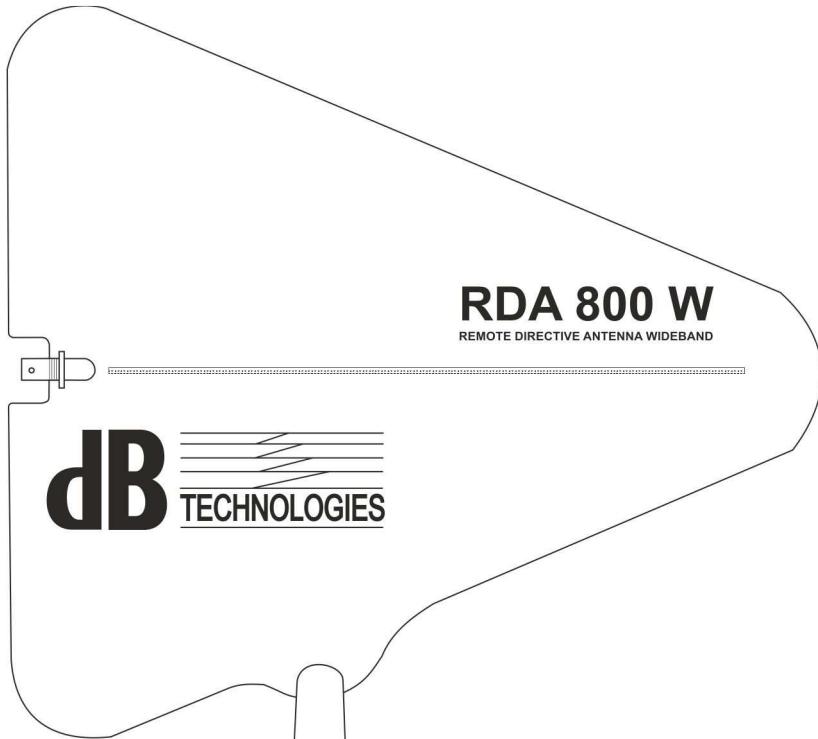


RDA 800 W

UHF Directive wide band antenna



MANUALE D'USO – Sezione 1

USER MANUAL - Section 1

BEDIENUNGSANLEITUNG - Abschnitt 1

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - Section 1

Le avvertenze nel presente manuale devono essere osservate congiuntamente al "Manuale d'uso - Sezione 2".

The warnings in this manual must be observed together with the "User Manual - Section 2".

Die Warnungen in diesem Handbuch müssen in Verbindung mit der "- Bedienungsanleitung - Abschnitt 2" beobachtet werden.

Les avertissements dans ce manuel doivent être respectées en collaboration avec le "Caratteristiche Tecniche - Section 2".



1 DESCRIZIONE

L'antenna direttiva RDA 800 W permette di potenziare le prestazioni dei sistemi wireless incrementando il raggio d'azione del sistema (quantificabile in una portata fino a quattro volte superiore a quella standard) e di aumentare il numero di sistemi che possono funzionare simultaneamente.

L'antenna può essere utilizzata in ricezione (abbinata al ricevitore del radiomicrofono) oppure in trasmissione (abbinata ad un trasmettitore in-ear monitor)

2 INSTALLAZIONE E UTILIZZO

L'antenna RDA 800 W è provvista di un supporto che le permette di essere fissata all'asta microfonica.



Prestare particolare attenzione in quanto un supporto non idoneo può compromettere la stabilità del sistema.

2.1 Installazione con radiomicrofoni oppure con distributore di antenna (tipo AS6W)

I ricevitori che si basano sul principio del "diversity" (dotati di 2 antenne separate) devono utilizzare 2 antenne RDA 800W per garantire il corretto funzionamento del ricevitore.

Collegare il cavo in dotazione (BNC-BNC) all'antenna direttiva e l'altra estremità deve essere inserita ad uno dei 2 connettori antenna posti sul ricevitore (Fig. 1) o a uno degli ingressi del distributore di antenna (Fig.2). L'operazione va ripetuta con la seconda antenna direttiva collegata all'altro connettore del ricevitore o all'altro ingresso del distributore.

Fig. 1

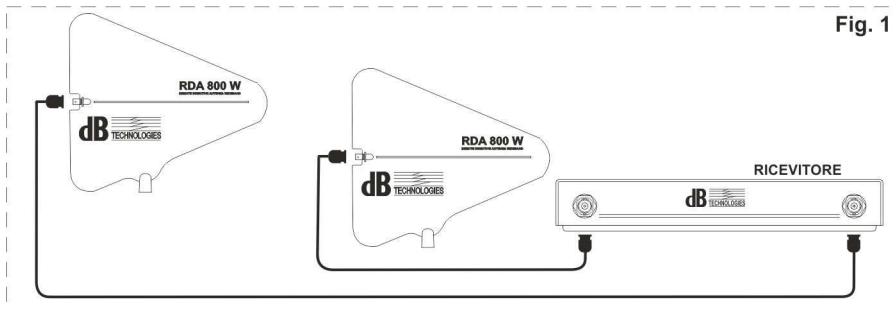
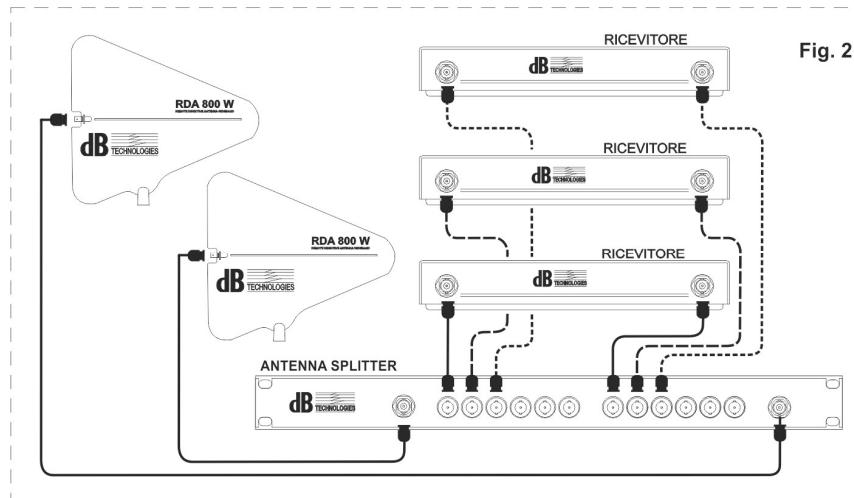


Fig. 2



Le due antenne direttive devono essere il più distante possibile tra di loro (compatibilmente con gli spazi a disposizione) ed essere orientate in modo tale da coprire il raggio d'azione dell' artista. Inoltre devono essere posizionate in modo tale che eventuali apparecchiature elettroniche digitali o fonti elettromagnetiche (computer, lettori CD, ...) vengano a trovarsi dietro le antenne per eliminare i disturbi. (Fig. 3 e 4).

L'altezza dell'asta del supporto deve essere regolata in modo da portare l'antenna "a vista" del microfono. Ad esempio se la situazione di utilizzo prevede che il pubblico venga a trovarsi tra le antenne e il microfono, l'altezza delle antenne deve essere superiore a quella degli spettatori (Fig. 5).

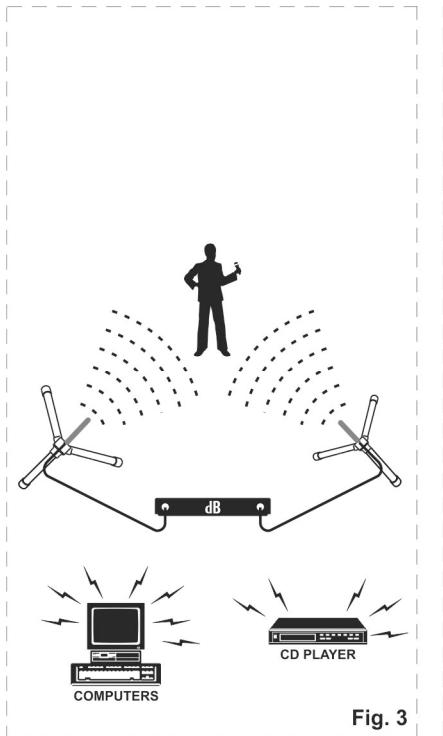


Fig. 3

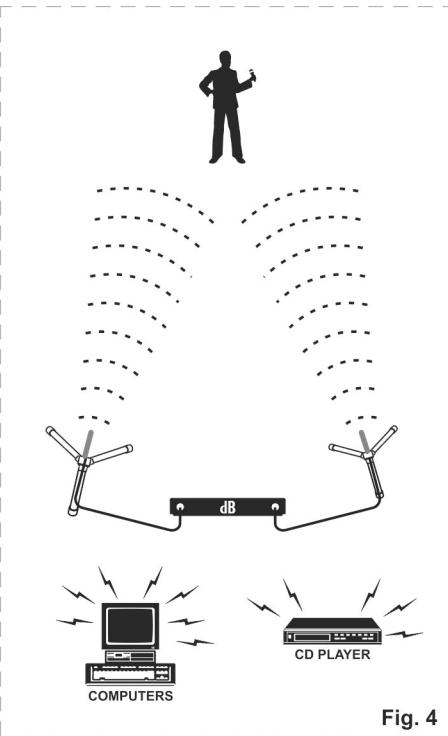


Fig. 4

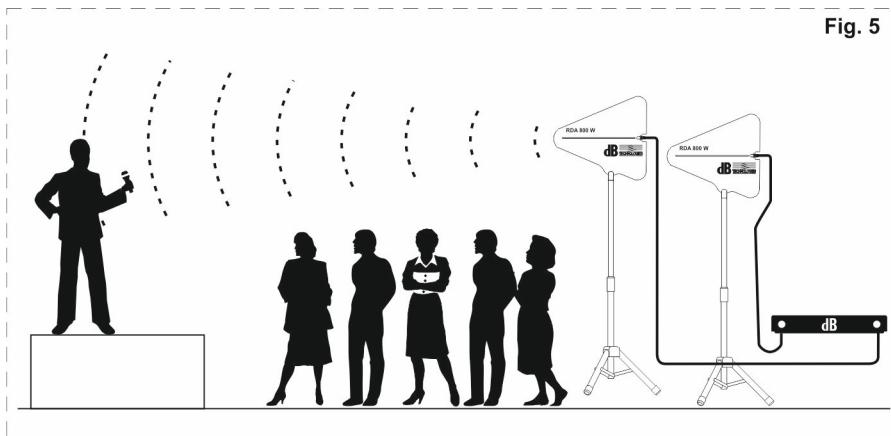


Fig. 5

2.2 Installazione con sistemi in-ear monitor.

Collegare il cavo in dotazione al connettore BNC posto sull'antenna direttiva e l'altra estremità deve essere inserita al connettore d'antenna del trasmettitore (Fig.6).

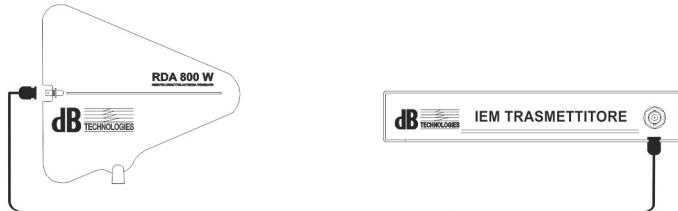


Fig. 6

L'antenna direttiva deve essere orientata in modo tale da coprire il raggio d'azione dell'artista. L'altezza dell'asta del supporto deve essere regolata in modo da portare "a vista" dell'artista che indossa il ricevitore.

Se si utilizza in-ear monitor insieme ad altri radiomicrofoni, l'antenna direttiva deve essere posizionata in modo tale che i ricevitori dei radiomicrofoni vengano a trovarsi dietro le antenne direttive.

In questo modo il trasmettitore in-ear monitor non disturberà gli altri radiomicrofoni aumentando il numero dei sistemi radio che possono funzionare simultaneamente senza interferenze (Fig.7)

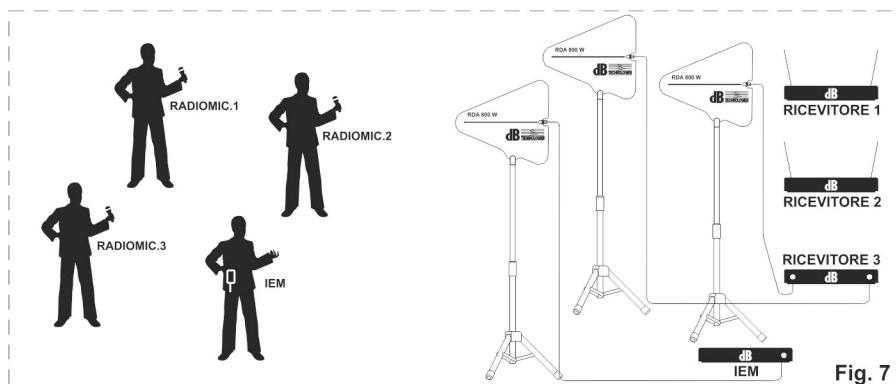


Fig. 7

L'amplificatore d'antenna (AA800W) è raccomandato, qualora il posizionamento richieda lunghe tracce di cavo coassiale, per compensare le perdite. Il guadagno è selezionabile tra 5 e 20dB.

 **Utilizzare sempre cavi di alta qualità con impedenza 50 Ohm e bassa perdita come ad esempio RG223.**

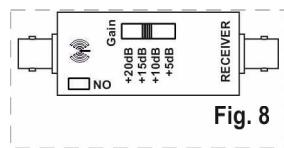


Fig. 8

3 SPECIFICHE TECNICHE

Modello	RDA 800 W
Larghezza di banda	470-950 MHz
Impedenza	50 Ohm
Polarizzazione	Verticale e Orizzontale
Diagramma polare	CARDIOIDE (Lobo 100 gradi)
Guadagno	7dBi tipico
ROS	< 1:15
Potenza massima	50 WATT
Connettore	BNC
Dimensioni	400x360x20mm (senza supporto asta)

1 DESCRIPTION

The RDA 800 W directive antenna allows to increase system's performance increasing the working range of the wireless microphone (up to four times the range covered with standard antennas) and increasing the number of systems that can work simultaneously.

The antenna can be used for reception (in combination with the wireless microphone's receivers) and for transmission as well (coupled to an in-ear monitor transmitter).

2 INSTALLATION AND USE

The RDA 800 W antenna is provided with an adapter for microphone's support.



Special care must be taken when choosing the antenna mast in order to avoid unstable mounting.

2.1 Use in combination with wireless microphones or antenna splitter (like AS6W)

The receiver whose is based on the "diversity" principle (provided with 2 separate antennas) have to work with two RDA 800 W antennas to guarantee the proper function of receiver.

Connect the supplied BNC-BNC cable to the directive antenna, and the other side must be fitted in one of the antenna's connectors of the receiver (Fig. 1) or one of the two inputs of the antenna splitter (Fig.2). The same apply for the second antenna.

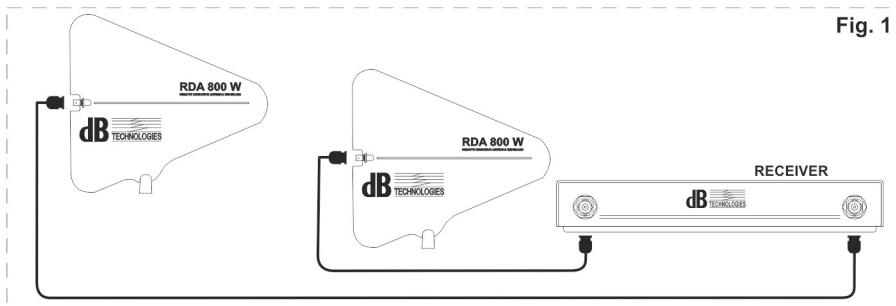
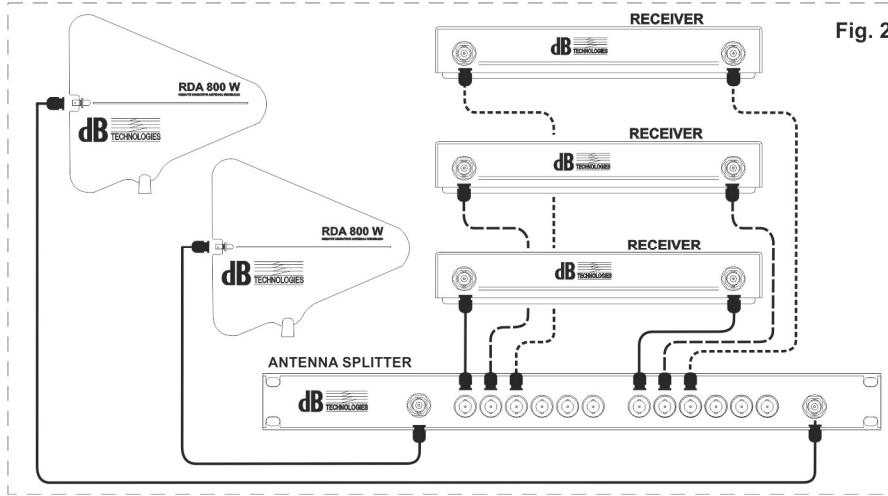


Fig. 2



The two antennas must be placed as far as possible to each other (depending on the available space) and must be oriented for covering the whole professional's range of action.

Care must be taken in order to ensure that any electronic equipment or any possible source of EMC interference (like PC, CD player, ...) stand in the back of the antennas to avoid the typical problems caused by those equipments. (Fig. 3 and 4)

The support mast height have to be adjusted that antenna and microphone must be "in sight".

For example if the available situation provides that the people will be among the antennas and microphones, the antenna's height have to be above the audience.

(Fig. 5).

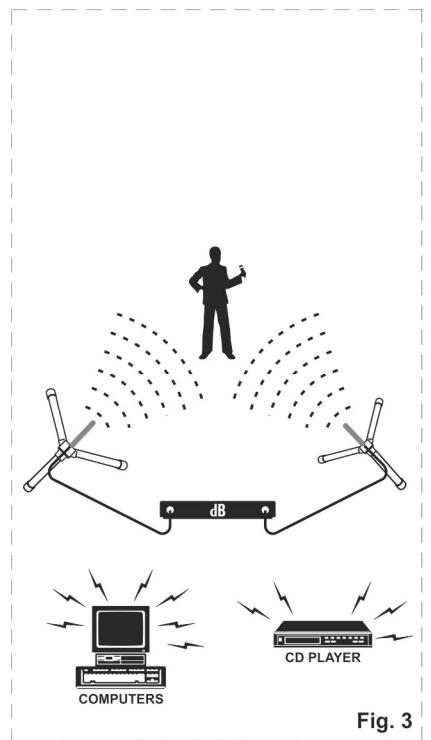


Fig. 3

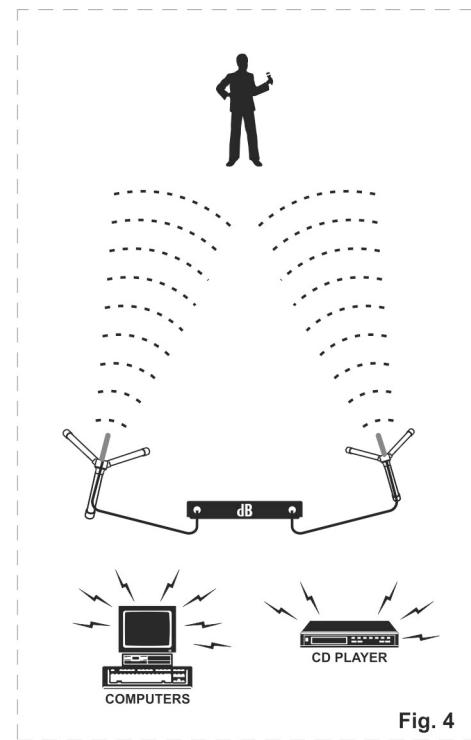


Fig. 4

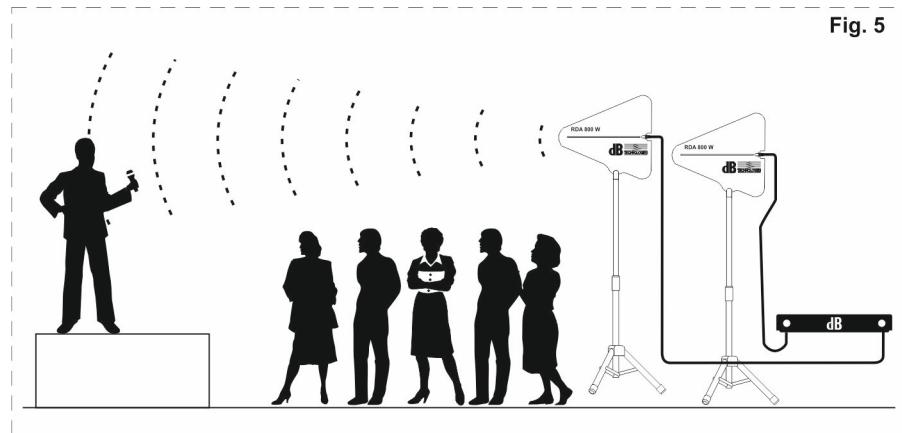


Fig. 5

2.2 Use in combination with in ear monitors

Connect the supplied cable to the BNC connector in the rear of the antenna. The other side must be fitted in the transmitter's connector (Fig. 6).



Fig. 6

The antenna must be oriented for covering the whole professional's range of action. Always adjust the antenna height until the receiver is "in sight".

In case wireless microphones are in use at the same time, care must be taken in order to place the receivers' antennas in the back of directive antenna. In this way, thanks to the optimum rejection of the antenna on this side, the in ear monitor's transmitter does not interfere with the wireless microphones and it's possible to increase the amount of wireless systems that can operate simultaneously. (Fig.7)

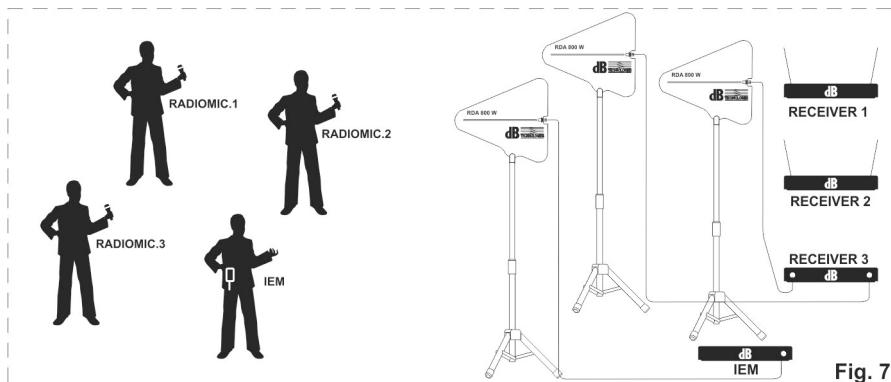


Fig. 7

The antenna amplifier (AA800) is recommended for long antenna cables to avoid wastes.

The gain is between 5 and 20dB. (Fig. 8)

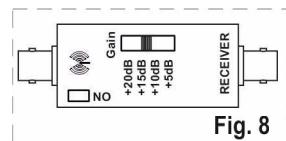


Fig. 8



Use always high-quality cable with 50 Ohm impedance and low loss like RG223

3 TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	RDA 800 W
BANDWIDTH	470-950 MHz
IMPEDANCE	50 Ohm
POLARIZATION	VERTICAL OR HORIZONTAL
RADIATION PATTERN	CARDIOID 100 DEGREES
GAIN :	7 dBi Typical
SWR	< 1:15
MAX POWER	50 W
CONNECTOR	BNC
SIZE	400x360x20mm (without support)

1 BESCHREIBUNG

Durch die RDA 800 W Richtantenne lässt sich die Leistung der drahtlosen Systeme verstärken, die Reichweite des Systems wird gesteigert (die Reichweite ist viermal so im Vergleich zu der Standardantenne) und die Anzahl der Systeme im Parallelbetrieb erhöht sich. Die Antenne kann zum Empfang (in Verbindung mit dem Empfänger des Funkmikrofons) oder zum Senden (in Verbindung mit dem in-ear Monitor Sender) verwendet werden.

2 INSTALLATION UND BETRIEB

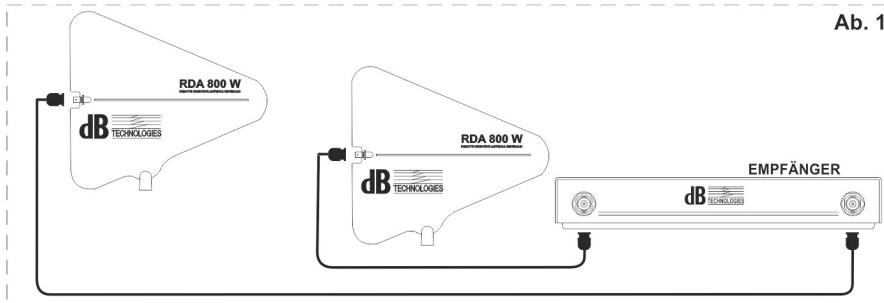
Die RDA 800 W Antenne ist mit einer Halterung für Mikrophonstativs versehen.

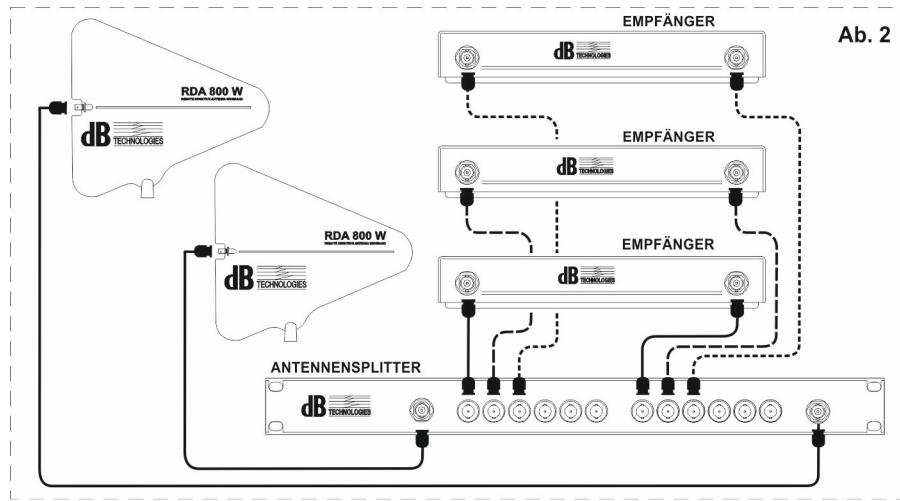
 **Achtung! Eine ungeeignete Halterung kann die Stabilität des Systems beeinträchtigen.**

2.1 Installation mit Funkmikrofonen oder mit Antennenslittern (Typ AS6W)

Die Empfänger, die nach dem "diversity" Prinzip arbeiten (zwei getrennten Antennen) müssen mit 2x RDA 800 W Antennen verwendet werden, um den korrekten Betrieb des Empfängers zu gewährleisten.

Das mitgelieferte Kabel (BNC-BNC) an der Richtantenne anschliessen. Das andere Ende ist mit einem der 2 Antennenanschlüssen am Empfänger (Ab. 1) oder einem der Eingänge des Antennenverteilers (Ab.2) zu verbinden. Verfahren Sie auch so bei der zweiten Antenne.



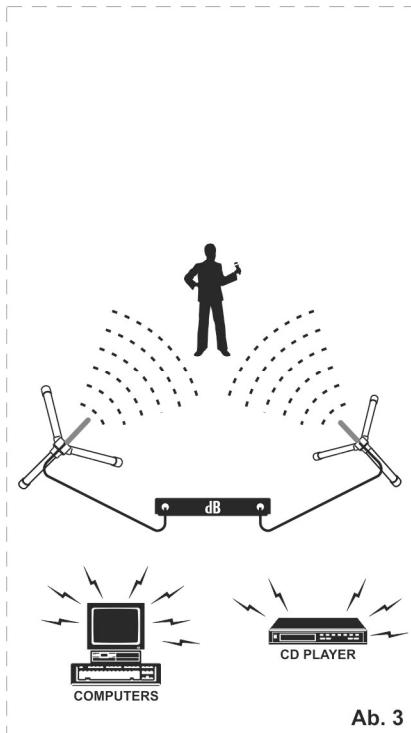


Ab. 2

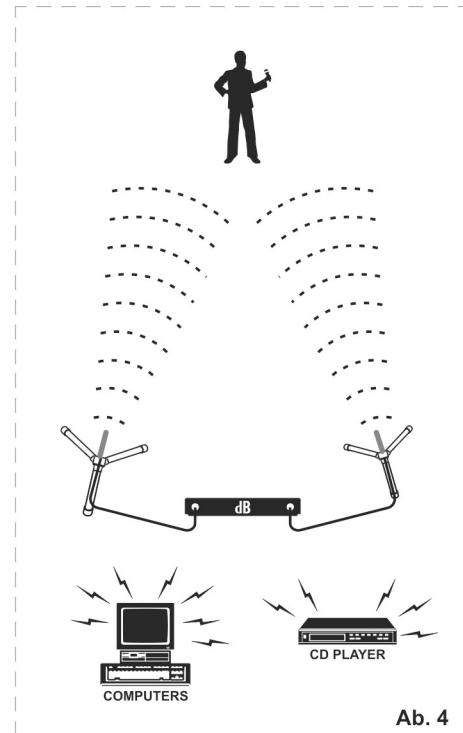
Die zwei Richtantennen müssen so weit wie möglich auseinander aufgestellt werden (abhängig von dem zur Verfügung stehenden Platz) und so ausgerichtet werden, dass sie die Reichweite des Künstlers abdecken.

Sie sind auch so zu positionieren, dass sich eventuelle digitale elektronische Geräte oder elektromagnetische Quellen (PCs, CD-Lesegeräte, ...) hinter den Antennen befinden, um Störungen zu verhindern. (Ab. 3 e 4).

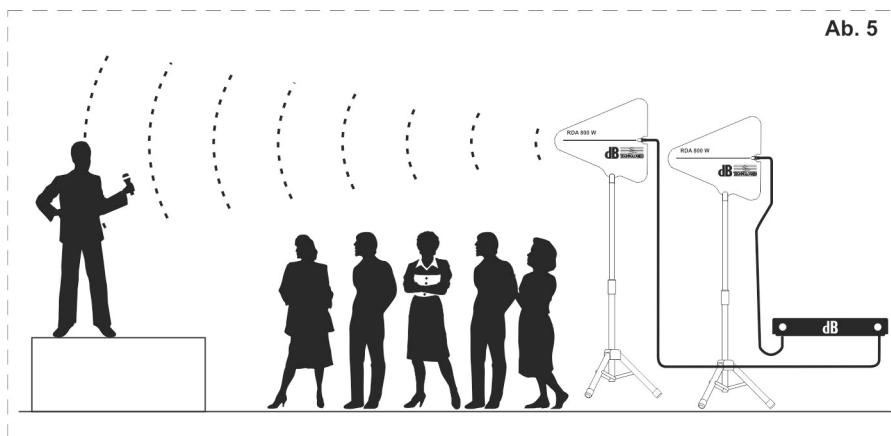
Die Höhe des Montagebügels ist so einzustellen, dass die Antenne vom Mikrofon aus „sichtbar“ bleibt. Sollte sich das Publikum zwischen Antennen und Mikrofon befinden, müssen die Antennen höher als die Zuschauer sein (Ab. 5).



Ab. 3



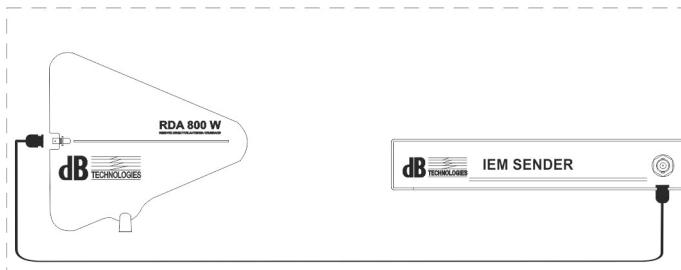
Ab. 4



Ab. 5

2.2 INSTALLATION MIT IN-EAR MONITOR SYSTEMEN

Das liefert Kabel mit dem BNC Anschluss an der Richtantenne verbinden, das andere Ende muss im Antennenanschluss des Senders eingesteckt werden (Ab.6).

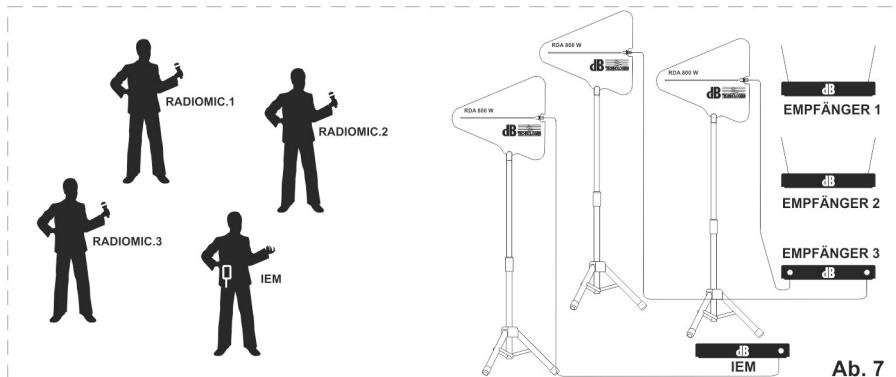


Ab. 6

Die Richtantenne muss so gerichtet werden, dass sie die Reichweite des Künstlers abdeckt. Die Höhe des Montagebügels ist so einzustellen, bis sie dem Künstler sichtbar ist, der den Empfänger trägt.

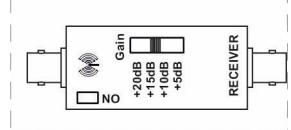
Wenn man in-ear Monitor zusammen mit anderen Funkmikrofonen verwendet, muss die Richtantenne so positioniert werden, dass sich die Empfänger der Funkmikrofone hinter den Antennen befinden.

Dadurch wird der in-ear Monitor Sender die anderen Funkmikrofone nicht stören, und die Anzahl der Funksysteme erhöhen, die gleichzeitig ohne Interferenzen funktionieren können (Ab.7).



Ab. 7

Der Antennenverstärker (AA800W) wird empfohlen, wenn wegen der Positionierung lange Koaxialkabel erforderlich werden, um die Verluste auszugleichen. Man kann die Verstärkung zwischen 5 und 20dB einstellen (Ab. 8).



Ab. 8



Verwenden Sie das immer Kabel mit 50 Ohm Impedanz und geringen Verlusten wie RG223

3 EIGENSCHAFTEN UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEM

Modell	RDA 800 W
Bandbreite	470-950 MHz
Impedanz	50 ohm
Polarisation	Horizontal oder vertikal
Abstrahlverhalten	Niere 100 Grad
Gewinnen	7dBi Typisch
SWR	< 1:15
Max Power:	50 WATT
Konnektor:	BNC
Größe:	400x360x20mm (ohne Bügelhalterung)

1 DESCRIPTION

L'antenne directionnelle RDA 800 W permet d'accroître les prestations des systèmes wireless en augmentant le rayon d'action du système (qui peut être quantifié dans une portée quatre fois supérieure à celle qui est standard) et d'augmenter le nombre de systèmes qui peuvent fonctionner de façon simultanée.

L'antenne peut être utilisée en réception (combinée au récepteur du radio microphone) ou bien en transmission (combinée au transmetteur oreillette)

2 INSTALLATION E UTILISATION

L'antenne RDA 800 W est pourvue d'un support qui lui permet d'être fixée à la tige du microphone.

 **Préter une attention particulière car un support qui n'est pas adapté peut compromettre la stabilité du système.**

2.1 Installation avec des radio microphones ou bien avec distributeur d'antenne (type AS6W)

Les récepteurs qui se basent sur le principe du "diversity" (dotés de 2 antennes séparées) doivent utiliser 2 antennes RDA 800 W afin de garantir un fonctionnement correct du récepteur.

Relier le câble en dotation (BNC-BNC) posé sur l'antenne directionnelle et l'autre extrémité doit être insérée à un des deux connecteurs antenne posés sur le récepteur (Fig.1) ou à une des entrées du distributeur d'antenne (Fig. 2). L'opération est répétée avec la seconde antenne directionnelle reliée à l'autre connecteur du récepteur ou à l'entrée du distributeur.

Fig. 1

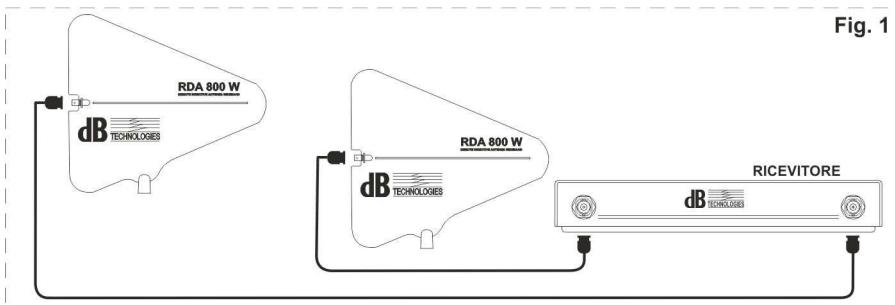
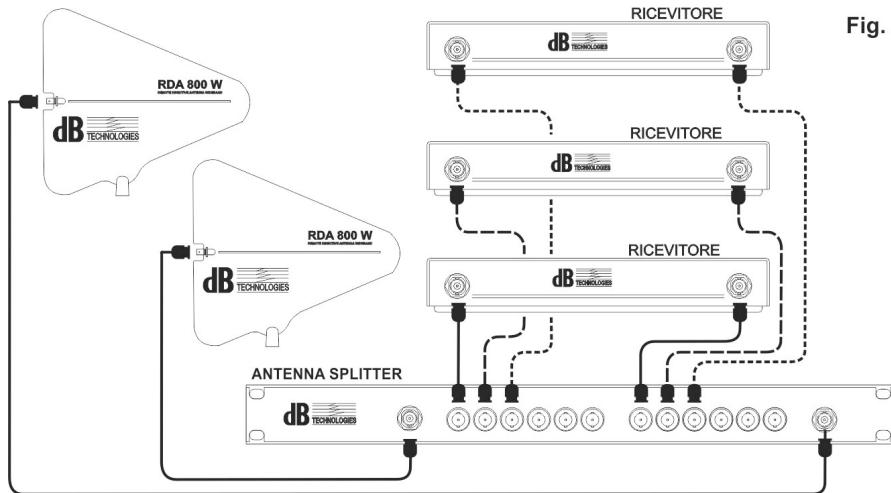


Fig. 2



Les deux antennes directionnelles doivent être le plus loin possible entre elles (de façon compatible avec les espaces à disposition) et être orientées de façon à couvrir le rayon d'action de l'artiste.

En plus elles doivent être positionnées de façon telle que les éventuels appareils électroniques numériques ou sources électromagnétiques (ordinateurs, lecteurs CD, ...) se trouvent derrière les antennes afin d'éliminer les perturbations. (Fig. 3 et 4).

La hauteur de la tige du support doit être réglée de façon à porter l'antenne "à la vue" du microphone. Par exemple, si la situation d'utilisation prévoit que le public se trouve entre les antennes et le microphone, la hauteur des antennes doit être supérieure à celle des spectateurs. (Fig. 5).

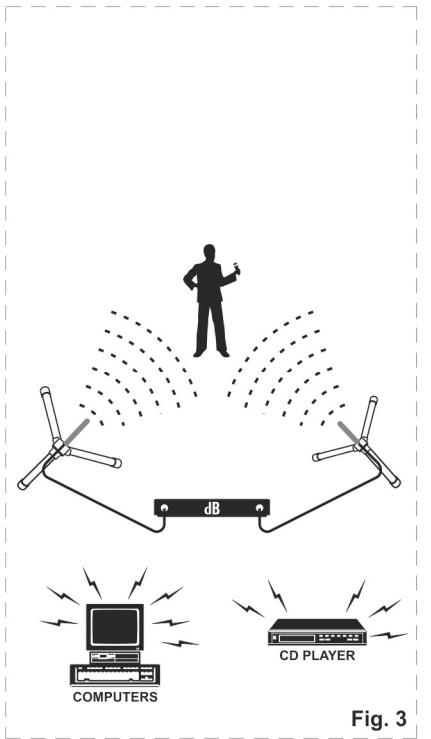


Fig. 3

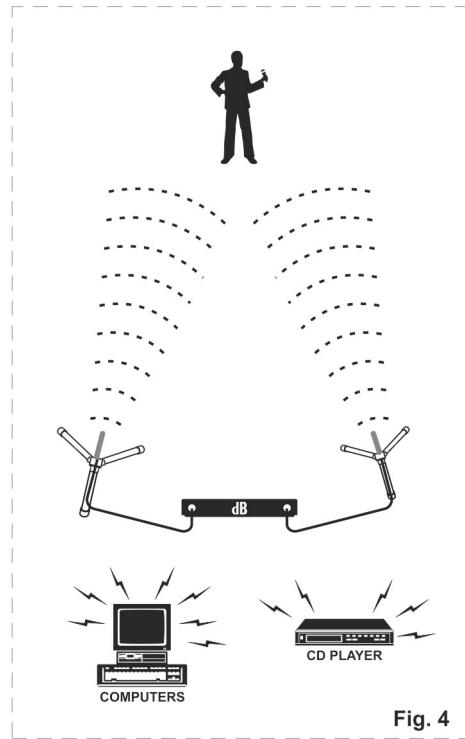


Fig. 4

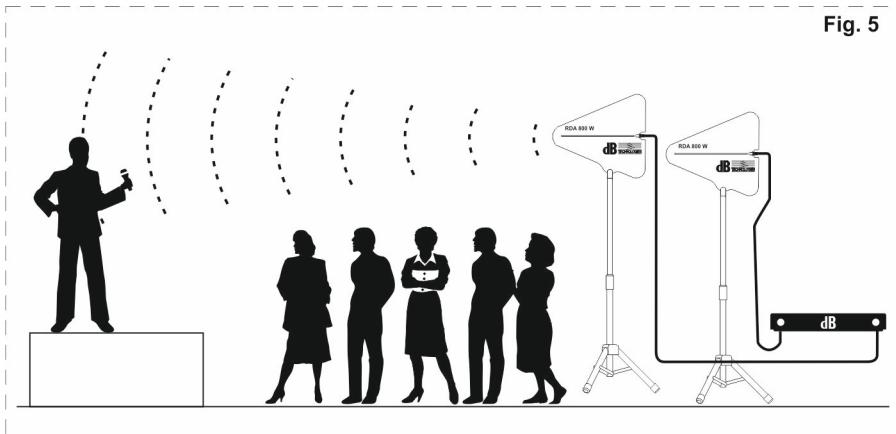


Fig. 5

2.2 Installation avec des systèmes oreillette

Relier le câble en dotation au connecteur BNC posé sur l'antenne directionnelle et l'autre extrémité doit être insérée au connecteur d'antenne du transmetteur (Fig. 6).

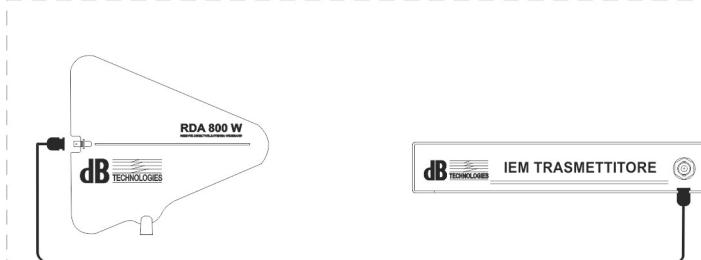


Fig. 6

L'antenne directionnelle doit être orientée de façon telle qu'elle puisse couvrir le rayon d'action de l'artiste. La hauteur de la tige du support doit être réglée de façon à porter "à la vue" de l'artiste qui porte le récepteur.

Si on utilise une oreillette avec d'autres microphones, l'antenne directionnelle doit être positionnée de telle façon à ce que les récepteurs des radio microphones se trouvent derrière les antennes directionnelles. De cette manière, le transmetteur oreillette ne dérangera pas les autres radio microphones en augmentant le nombre de systèmes radio qui peuvent fonctionner en simultané sans interférences. (Fig. 7)

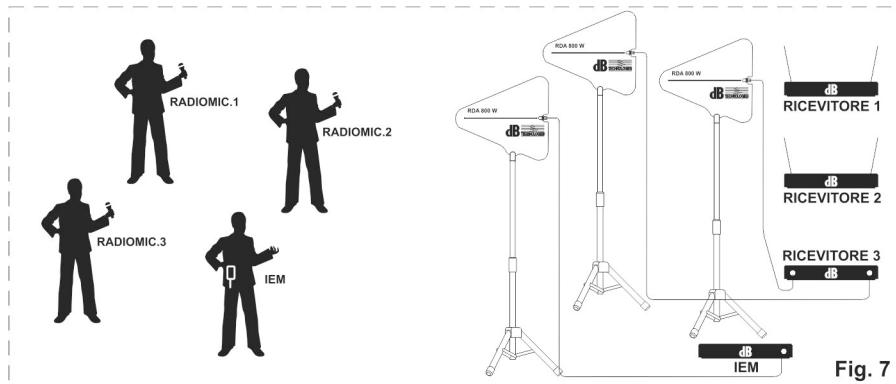


Fig. 7

L'amplificateur d'antenne (AA800W) est recommandé si le positionnement demande des sections longues de câble coaxial, pour compenser les pertes. Le gain est sélectionnable entre 5 et 20 dB (Fig. 8).

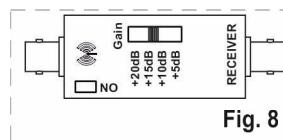


Fig. 8



Utiliser des câbles avec une impédance de 50 Ohms et à faibles pertes similaires RG223

3 CARACTERISTIQUES ET SPECIFICITES TECHNIQUES

Modele	RDA 800 W
Largeur de la bande	470-950 MHz
Impedance	50 Ohm
Polarisation	Vertical et Horizontal
Diagramme rayonnement	de Cardioïde 100 degrés
Gain	7dBi Typique
Swe	< 1:15
Puissance maxi	50 WATT
Connecteur	BNC
Tailles	400x360x20mm (sans support tige)

Features, specification and appearance of products are subject to change without notice.

dBTechnologies reserves the right to make changes or improvements in design or manufacturing without assuming any obligation to change or improve products previously manufactured.



A.E.B. Industriale Srl
Via Brodolini, 8
Località Crespellano
40053 VALSAMOGGIA
BOLOGNA (ITALIA)

*Tel +39 051 969870
Fax +39 051 969725*

www.dbtechnologies.com
info@dbtechnologies-aeb.com